

## ⊗ *Acknowledgments*

My first contact with Karnatic music came unexpectedly in 1990, when I happened to hear a concert of Karnatic violin. I remember being fascinated by seeing and hearing the violin—an instrument I had been playing for years—as it was played diagonally, its scroll resting on the seated player’s foot. The performer that evening was Adrian L’Armand, a Western classical violinist who had spent time in Madras in the 1960s studying Karnatic violin. The Wednesday afternoons I spent at his house in Swarthmore, Pennsylvania, for the next two years, learning the beginnings of Karnatic music, opened me to a world of music and musicality that I had not known existed. Adrian is a supremely generous and gifted teacher. Over the years, I have learned much from him about music, the violin, improvisation, and teaching.

In India, I had the opportunity to study with four teachers who each gave me something different. My main teacher, whose name I withhold here for reasons of privacy, has a style of violin-playing unique in its elegantly understated virtuosity. She generously took me on as her disciple in 1994 and on my subsequent stays in Madras, allowing me to accompany her at her concerts and arranging performances for me. In the long afternoons I spent at her house, eating, napping, talking, and playing, she taught me to be a musician and, in her own way, forced me to become an anthropologist. The stamp of her character, both musical and personal, appears often in these pages. In Madurai, N. S. Saminathan, violinist and nagaswaram artist, taught me not only a repertoire of Tamil songs and secrets of improvisation, but also how to perform; then he arranged concerts for me in Meenakshi Amman Temple. His humor, iconoclasm, and intellectual interest in this project have helped me immensely. Also in Madurai, the midrangist C. S. Palaninathan gave me, with supreme patience, the gift of

rhythm, teaching me how to “work out” rhythms, how to say them, and, most important, how to remember them. V. S. Narasimhan, a wonderful and original violinist, taught me with exquisite patience and accuracy in Madras and in the United States. With him, I learned the pleasures of dwelling on a single raga for hours.

My consultants for this project were many. For sharing their knowledge with me in Madras, Madurai, Tanjavur, Mysore, and Trivandrum, I thank: Anandi, nagaswaram artist; Subbu Arumugham, villupattu artist; M. Balasubramaniam, violinist; Sethalapathy Balasubramaniam, vocalist; Rajkumar Bharathy, vocalist; Theodore Bhaskaran; film historian; Srimathi Brahmanandam, violinist; R. Chandrakala, nagaswaram artist; V. Chandru, violist; P. T. Chelladurai, vocalist and principal of Tamil Icai Sangam College of Music; Mr. Das of Musee Musical in Madras; R. N. Doreswamy, veena artist; Dwaram Durgaprasad Rao, principal of Maharaja’s College of Music in Vizianagaram; Dwaram Mangathayaru, violinist; Dwaram Shyamala, German teacher; L. R. Easwari, playback singer; S. Ganapathy, violinist; M. S. Gopalakrishnan, violinist; T. V. Gopalakrishnan, vocalist and mridangist; Kadri Gopalnath, saxophonist; M. Gunasekaran, clarinetist and band director; Randor Guy, film historian; S. Janaki, playback singer; Salem Jeyalakshmi, vocalist; Illayaraja, film music director; S. Kalpakam, violinist; A. Kanyakumari, violinist; N. Kesi, flutist; K. P. Kittappa, dance master; B. L. Kothandaraman, harmonium artist; T. N. Krishnan, violinist; Sampath Kumar Acharya, musicologist; Lalitha, violinist; the Maharani of Trivandrum; G. S. Mani, vocalist; R. Manimala, nagaswaram artist; T. Mukhta, vocalist; V. Murugan, instrument repairer; members of the Mysore Police Karnatic Band; Sarada Nambi, historian; Nandini, violinist; Dr. Omanakutty, vocalist; T. A. Thana Pandian, musicologist; Kovalam Narayana Panikkar, Trivandrum intellectual and artistic director; Sriram Parasuram, violinist; Ranganayaki Parthasarathy, veena artist; T. S. Parthasarathy, music historian; D. K. Pattammal, vocalist; M. Prameela, vocalist and music professor; Puratchidasan, author; H. M. V. Rangunathan, recordist; A. A. Raja, film musician; R. P. Raja, historian; N. S. Rajam, mridangist; S. Rajam, vocalist; Rajeswara Rao, film music director; R. Ramachandran, violinist; T. N. Ramachadran, book collector; V. A. K. Ranga Rao, record collector and dance critic; T. Rukmini, violinist; Saikumar, flutist; T. Sankaran, flutist; T. Sankaran, vocalist; K. Santanakrishnan, record collector; Sarada, violinist; B. V. K. Sastry, musicologist; Savitri Satyamurthy, violinist; V. R. Sekar, cellist; M. P. Sethuraman, nagaswaram artist; Sarada Shaffter, pianist; V. S. Sharma, historian; Thirupam-

baram Shanmughasundaram, vocalist; Sirkali Sivachidambaram, vocalist; S. Sivakumar, music editor for Dinamani; K. P. Sivanandam, veena artist; K. Sivathamby, historian; S. Sowmya, vocalist; Anuradha Sriram, vocalist and playback singer; M. S. Subbulakshmi, vocalist; V. V. Subrahmanyam, violinist; Surendran, violinist and music teacher; P. Susheela, playback singer; Dharmapuram Swaminathan, vocalist; Madurai V. Swaminathan, vocalist; Kala Tawker, literary critic; Aswati Tirunal, vocalist; Kunnakudi Vaidyanathan, violinist; L. Vaidyanathan, film music director; Valli, naga-swaram artist; Lata Varma, musicologist; M. B. Vedavalli, musicologist and historian; R. Vedavalli, vocalist; M. S. Viswanathan, film music director.

I gathered sources for this project at several libraries in Madras. I thank the staff of the Roja Muthiah Library, V. Geetha of Maraimalai Adigal Library, the staffs of U. V. Swaminathayyar Library and the Theosophical Society Library, and the Tamil Nadu State Archives. I am grateful to the staff of *Kalki* magazine for allowing me to photocopy music-related articles from old issues.

Many friends made my time in India enjoyable. The extended family of N. S. Saminathan—Sunderraman, Vasantha, Meenakshi, Murugan, Parvathi, Sivakumar, and Murugeswari—took me in as one of their own during my time in Madurai. I thank Padma and S. Anantharaman of Mahatma Gandhi Nagar, Madurai, for their hospitality and friendship and for their interest in my career as a Karnatic musician. Selvamani and family of Krishnapuram Colony, Madurai, provided hilarious times and fun adventures in and around Madurai, as did the “Misses Madurai,” my fellow students in the American Institute of Indian Studies Tamil-language program, Faye Blazar and Susan Schomburg. In Madras, Chellamma and the late Sanmugham (*alias* Nilakantan) cooked me delicious meals, and showed me how to have a sense of humor about things. The members of the Madras String Quartet allowed me to play along with them and took me as a guest to the film studios. S. Sanmugham engaged me in many a long afternoon of talk on matters ranging from Tamil prosody to Derrida. S. Venkat shared his tremendous knowledge of the Madras music scene with me on many occasions.

The members of my doctoral committee at Columbia University—John Pemberton, Nicholas Dirks, Aaron Fox, Valentine Daniel, and Indira Peterson—all contributed helpful readings of this work when it was in dissertation form. Although they often had conflicting visions of how the project should progress, each of those visions has been beneficial. In particular, I thank John Pemberton for taking an interest at the very beginning

and consistently pushing me to think originally about music, ethnography, and the voice.

I am grateful to the language teachers I have had over the years: Vasu Renganathan and Meera Narayanan at the University of Washington; S. Bharathy, R. Devi, and K. Sangita at the American Institute of Indian Studies Tamil program in Madurai; E. Somasundaram of the University of Madras; V. Narayana Rao at the University of Wisconsin; and Gary Tubb at Columbia University. I thank S. Ravindran and Perundevi Srinivasan for assistance with Tamil translation.

I have presented portions of this work in many places. The readings, comments, and suggestions I received on those occasions have helped me transform this work from a dissertation into a book. I am grateful to Bernard Bate for inviting me to participate in a conference and workshop on language and the historical imagination in South India, and to the members of that group for helpful comments: A. R. Venkatachala-pathy, Steve Hughes, Rama Mantena, and Lisa Mitchell. I thank Bonnie McElhinny for inviting me to participate in a conference on language, gender, and political economy at the University of Toronto, and Richard Wolf for inviting me to present my work at a Radcliffe Institute workshop on musical culture in South Asia. Ann Anagnost, several anonymous readers for *Cultural Anthropology*, Sanjay Subrahmanyam, Beth Povinelli, Charles Briggs, Penny Eckert, Regula Qureshi, Steven Feld, Hajime Nakatani, Joshua Barker, Joel Kuipers, and Dan Neuman all gave me insightful comments on presented and written versions of parts of this work. I thank my colleagues in the study of Karnatic music—Matthew Allen, the late T. Viswanathan, Zoe Sherinian, and Beth Bullard—for arranging and participating in conference panels with me. My graduate-school comrades Dave Novak, Uma Brughubanda, Dard Neuman, Arafat Valiani, Karin Zitzewitz, and Peter Cuasay gave me intellectual and social companionship and comments on my work, and Jen Gherardi tracked down photocopies of music manuals in Madras and sent them to me.

At Duke University Press, my editor, Ken Wissoker, and assistant editor Courtney Berger have made publishing my first book a wonderful experience. Three anonymous readers for Duke University Press commented thoroughly and insightfully on the various revised versions of this manuscript, enabling me to make connections among my chapters and clarify certain arguments that had eluded me for years.

Research funding and writing support for this project came from the National Science Foundation; Foreign Language Area Studies grants;

the American Institute of Indian Studies; Columbia University; and the American Association of University Women.

Portions of chapters 3, 4, and 6 were published in *Cultural Anthropology* 18, no. 2; *Indian Economic and Social History Review* 42, no. 4; and *Public Culture* 15, no. 3. I thank the editors of those journals for making it possible to publish these sections in their present form.

My family has been with me during every phase of this project, and I am immensely grateful for their love, support, and involvement. My mother, Bette, first taught me the pleasures of writing and reading, and how to take an interest in the poetry of life. My father, Burton, taught me intellectual curiosity, social awareness, and the patience to contemplate things in the world. My sister, Nadine, whose scholarship has been an inspiration for my own endeavors, really began to teach me when we were children, for it was in Tigerland, the imaginary world we created together, that I first learned—unwittingly—to be an anthropologist.

My husband, Ken Whang, has been with me through the last few years of this project. His discerning eye and knack for asking the right questions have helped me immensely. I am grateful for his love and companionship, and for his willingness to take a ten-day trip to India with me in 2004 so that we could share the people, places, and music that have been so important to me. The bright face of Sylvia Irene Whang, whose birth was a happy interruption to the revisions of this manuscript, has inspired me in the last phases, and it is to her that I dedicate this book.